

陸侃如馮沅君合集

第壹卷



时代出版传媒股份有限公司
安徽教育出版社

第壹卷

中国诗史上

陆侃如 冯沅君 著

陆侃如冯沅君合集

陆侃如 冯沅君 著译
袁世硕 张可礼 主编



国家出版基金项目
NATIONAL PUBLICATION FOUNDATION



时代出版传媒股份有限公司
安徽教育出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

陆侃如冯沅君合集. 第1卷, 中国诗史. 上/
陆侃如, 冯沅君著; 袁世硕, 张可礼主编.

—合肥: 安徽教育出版社, 2011. 8

ISBN 978 - 7 - 5336 - 5458 - 0

I. ①陆… II. ①陆…②冯…③袁…④张… III. ①诗歌史 - 研究 - 中国
IV. ①I217. 2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 157484 号

书名: 陆侃如冯沅君合集

作者: 陆侃如 冯沅君

主编: 袁世硕 张可礼

出 版 人: 朱智润

策划统筹: 张丹飞 夏业梅

责任编辑: 张丹飞 等

装帧设计: 朱 锦 张鑫坤

技术编辑: 王 琳

出版发行: 时代出版传媒股份有限公司 <http://www.press-mart.com>

安徽教育出版社 <http://www.ahep.com.cn>

(合肥市繁华大道西路 398 号, 邮编: 230601)

营销部电话: (0551) 3683010, 3683011, 3683015

排 版: 安徽创艺彩色制版有限责任公司

印 刷: 安徽新华印刷股份有限公司 电话: (0551) 5859480

(如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂商联系调换)

开本: 720 × 960 1/16

印张: 405.75

字数: 5280 千字

版次: 2011 年 8 月第 1 版

2011 年 8 月第 1 次印刷

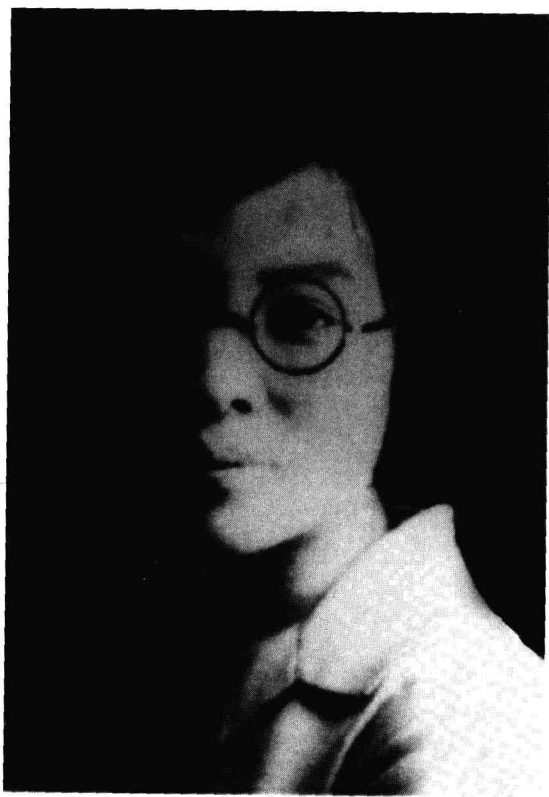
ISBN 978 - 7 - 5336 - 5458 - 0

定价: 1800.00 元

版权所有, 侵权必究



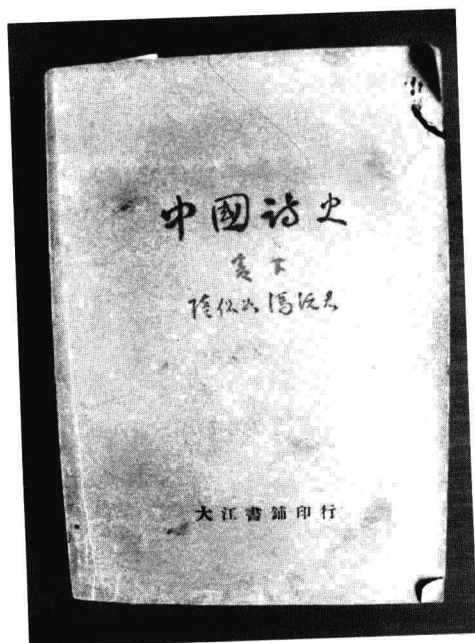
二十世纪二十年代的陆佩如



冯沅君，时为北京大学国学门研究生



陆佩如与冯沅君塑像，树立于山东大学校园



《中国诗史》，陆佩如与
冯沅君合著，大江书铺版



《中国诗史》，陆佩如与冯沅君合
著，人民文学出版社一九五六年版

前言

在中国现代学术史上,陆侃如和冯沅君两位先生都是文学史研究方面的杰出学者,冯沅君先生还曾是上世纪二十年代文坛上的著名女作家。两人是由于学术事业相同,早早即挺拔而出,惺惺相惜,结为伉俪,白首偕老。他们既是生活中的伴侣,携手走过了约半个世纪不无坎坷的人生路程,又是学术上的同道,联手著述,作出了多种卓越的学术成果,又各有独到的学术造诣和成就。世上名人中夫妇从事同一种事业者并不少见,而在同一种事业中并驾齐驱、两相辉煌者,却是罕有的。

陆侃如传略及学术贡献

陆侃如,字衍庐,小名雪成。一九〇三年十一月二十六日生于江苏省海门县普兴村的一个开明士绅家庭。父亲陆措宜先生曾就读师范学校,热心教育事业,担任过县教育局视学,在家乡创办恒基小学,推行新学。后为解救乡里贫病,筹办社仓,潜心中医,开设诊所,对贫病者实行义诊。抗日战争时期,积极支持抗日。苏北抗日民主根据地成立,被选为海门、启东两县参议长。抗战胜利不久病逝,新四军在崇明县为他主办追悼会,陈毅军长为其墓碑题字。侃如先生幼年时期,是在父亲自办的恒基小学度过的。父亲的开明和学识,对子女严格要求,为侃如先生后来不断追求进步和在学术上取得成就,打下了良好的基础。

陆先生小学毕业后,在江苏就读中学,成绩优秀,英语成

绩尤其突出,并有作品发表。一九一九年五四运动发生后,他受到了新文化的洗礼,对新文化的倡导者胡适十分仰慕,曾给胡适写信,请教如何读书。

一九二〇年,陆先生进入北京高等师范学校学习。一九二二年考入北京大学,一九二六年毕业。同年七月考入清华国学研究院,师从梁启超、王国维等先生。一九二七年六月毕业。先生聪慧好学,是一位早熟的学者。十九岁考入北大后,即开始了他研究中国古代文学的学术生涯。从考入北大到清华国学研究院毕业时,已经先后发表和出版了论著二十三种。在这二十三种论著中,涉及了《诗经》(如《“三颂”研究》、《“二南”研究》)和陶渊明(如《陶公生年考——跋古层冰〈陶靖节年谱〉》)等,其中有两个重点:一是以屈原和宋玉为代表的《楚辞》研究,一是乐府诗研究。

关于《楚辞》研究,计有《读〈读楚辞〉》、《屈原》、《宋玉》、《宋玉赋考》等九种。其中《读〈读楚辞〉》一篇特别值得关注。一九二二年胡适将其发表在《读书杂志》第一期上的论文《读楚辞》寄给侃如先生,要他“提出批评”。以当时胡适的地位,竟把自己的论文寄给一个大学一年级的学生,这本身就可以说明当时在《楚辞》研究方面,侃如先生在胡适心目中的重要地位。先生说:“‘批评’二字我可不敢当,但我对于他的这篇文字也很有些意见,正好借此机会写出来同胡先生及其他研究楚辞的学者讨论讨论。”陆先生在《读〈读楚辞〉》一文的“讨论”中,针对胡适否认《天问》、《卜居》、《渔父》为屈原所作的观点,立足于忠实的考证和文本的细致分析,肯定此三篇是屈原的作品,认为司马迁《史记·屈原列传》的记载是靠得住的。先生关于屈原和宋玉的研究成果问世以后,得到了学术界的认可,有相当大的影响。赵景深在一九二八年出版的《中国文



学小史》中论屈原说：“他的作品，最近据陆侃如考证，凡三篇，即《离骚》、《九章》、《天问》。”论宋玉说：“据陆侃如的考证，他的作品只有《九辩》和《招魂》，真是他自己的。”一九三二年出版的刘麟生的《中国文学史》、胡云翼的《新著中国文学史》，都明言是根据陆先生的研究成果而论述屈原和宋玉。杨荫深一九三三年出版的《先秦文学大纲》，书末列有四十二种参考书，其中近人著作五种，有四种是侃如先生的，中有《屈原》和《宋玉》。杨荫深评价说：《屈原》“为最近用新的方法来研究屈原生涯及其作品的一部好书”；《宋玉》“对于研究宋玉的作品也有新的见解”。从上面列举的史实，可以看到先生在二十世纪二十年代在《楚辞》研究领域里的突出贡献。

关于乐府诗研究，有《〈孔雀东南飞〉考证》、《答黄晦闻书》、《乐府古辞考》、《乐府的影响》等四篇。这几种著作发表以后，受到了学林的重视，直到今天常常被作为研究乐府诗的重要参考。《乐府古辞考》于一九二六年初版后，至一九七七年，在大陆和台湾再版七次。王运熙先生《汉魏六朝乐府诗研究书目提要》中著录此书，说：“此书写作时间较早（序例写于民国十四年），系近人专治乐府著作之前驱者。”

陆先生在北大和清华学习期间，冯沅君先生也在北大学习和工作。他们当时都是才华出众、非常敬业的青年，彼此有所了解 and 接触。一九二七年五月，陆先生与沅君先生到上海合影订婚，同年六月，陆先生清华研究院毕业后，应聘到北京中法大学任教。次年春，受聘复旦大学，并兼任暨南大学中文系讲师。沅君先生也在这时到了上海，与陆先生同在上述学校任教。一九二八年三月，胡适就任上海中国公学校长，请陆、冯两位先生到该校大学部兼课，不久又聘陆先生任大学部中国文学系主任。同时，胡适同陆先生商量，筹办了《中国文

学季刊》，先生任总编辑，先后出了两期。一九二九年一月，二位先生在江苏海门陆家举行了婚礼。一九三〇年夏，两先生应设在安徽安庆的安徽大学校长杨亮功和教务长程憬的联合邀请，到该校任教。两位先生结婚后，既是生活上的伴侣，又是学术研究上的合作者，开始了他们近五十年的学术合作历程。

陆、冯先生结婚后，相继联手完成了《中国诗史》和《中国文学史简编》的写作。陆先生在一九三〇年夏所写《中国诗史·序例》中说：“此书是我和沅君合写的。起先我打算一个人写。在北平读书时，便写成《导论》及《古代诗史》。后来在上海教书，即以此稿作讲义，并续写《中代诗史》。时沅君正在上海讲词曲，故以《近代诗史》托付她。我自己又写一篇《附论》，全书就此完成了。”《中国诗史》于一九三一年出版。

《中国诗史》凡五十余万字，依据当时流行的文学进化观念，论述从先秦《诗经》、《楚辞》，汉之“乐府诗”，直到元明清散曲（附“小曲歌谣”），最后附论“现代的中国诗”，展示出中国两千多年诗歌发展演变的总体面貌。著者具有传统的国学根底，早期诗歌总集成书情况、历代重要诗人生平，大都考证精审，又融合西方理论和研究方法，重在分析、论述诗人诗作，从诗歌的题材、表现方法、语言运用诸层面，揭出其成就和创作特征，成就最高、影响最大的诗集、诗人作为一个时代之代表重点介绍、评述。这样，便不仅在体式上具有创新性，而且增大了文学批评的含量，也就增大了书写的诗歌史的本体内容。全书论及的诗人诗作众多，大都作出了具体的评述，重要诗人的评述更为深细，有许多分析、论述是中肯的。这部《诗史》可以说是第一部具有现代性的学术分量厚重的中国诗歌通史。

《中国诗史》出版以后，受到了学术界的推重，产生了深远



的影响。鲁迅在一九三三年十二月二十日《致曹靖华》的信中,推荐“可看”的文学史共五种,其中有《诗史》。《诗史》问世之后,相继出版的不少文学史著作,都参考了《诗史》。一九三三年杨荫深出版的《先秦文学大纲》书末列有近人所撰写的参考书五种,其中有《诗史》卷上。一九三四年龙沐勋出版的《中国韵文史》,附录“中国韵文简要书目”,选“时人论著”五种,其中之一是《诗史》。一九三五年刘经庵出版的《中国纯文学史纲》,此书“曾参考关于中国文学论著的版本数十种”,其中有《诗史》。一九三六年赵景深出版《中国文学史新编》,分古代、宋元和明清三编,各编均列《诗史》作参考书。一九三八年杨荫深出版《中国文学史大纲》,除《楚辞》部分吸取陆先生的成果外,关于乐府部分,也多取资于《诗史》。自一九三一年初版到今天,据不完全统计,《中国诗史》(包括修订本)已由不同的出版社相继再版十数次,而且还在再版重印,称得上具有持久不衰的学术生命力。

《中国文学史简编》是应大江百科全书之约,陆、冯两位先生在上海中国公学、安徽大学和北京大学等学校所用讲稿的基础上修改而成,于一九三二年十月初版。书分上下两编。上编十讲由陆先生撰写,下编十讲由冯先生撰写。当时,中国文学史著作相继出版了许多种,两位先生的《简编》以时代为序,以各代兴盛之文类为纲,叙述自文学起源到现代文学革命的历史,较之其他书前后均衡,叙及文体较完备,评述扼要,文字简约,适合教学和读者阅读。所以,出版后“大获好评”,相当畅销,到一九四九年,先后出版八次。

陆、冯两位先生结婚以后,还共同拟订了一个五年计划,就是从他们的工资中节省出一万元自费出国留学。他们选择了费用较低、人文活跃、风光美丽的法国巴黎。一九三二年

夏,他们从上海乘邮船经香港、西贡、新加坡、吉布提港、苏伊士港,到马赛乘车到巴黎,同时考入巴黎第三大学文学院的博士班。一九三五年春,他们完成了博士论文的写作,六月下旬获得博士学位,顺利毕业。在巴黎,两位先生经刘文澜介绍,一起参加了法国著名作家巴比塞领导组织的“反法西斯反帝反战大同盟”。大同盟下设巴黎华侨支部,两位先生参加了该支部的活动。当时参加该支部活动的还有留学生戴望舒、李健吾和马宗融等。这个支部为了扩大宣传,还自办了一张自编的小报,陆、冯两位是负责编辑的成员。陆先生在攻读博士学位期间,除了完成了博士学位论文《周朝社会史》之外,还翻译了法国小仲马的剧作《金钱问题》和法国赛昂里的《法国社会经济史》(上册)。两位先生在巴黎大学博士班毕业,随即回国。他们对十月革命后的苏联久怀向慕之情,于是乘国际列车绕道经苏联莫斯科、西伯利亚回国。途经苏联,虽然来不及作深入的考察,但社会主义国家的一些现象,使他们赞叹和向往。

陆先生回国后,从一九三五年秋开始,在燕京大学中文系任教,兼任系主任。冯先生去天津河北女子师范学院任教。他们在任教的同时,合作编纂了《南戏拾遗》,一九三六年十二月发表于《燕京学报》专号。关于南戏的辑佚和研究,主要是从一九三一年《永乐大典戏文三种》出版后开始的。一九三四年赵景深的《宋元戏文本事》和钱南扬的《宋元南戏百一录》相继出版。《南戏拾遗》在赵、钱两人著述的基础上,多有增补。《南戏拾遗》出版以后,引起了学术界的高度重视,青木正儿、顾随、魏建功、赵景深等国内外著名学者分别写信给予肯定或商榷。顾随在给陆侃如、冯沅君二人的信中乐观地说:“窃意《南戏百一录》与《戏文本事》后,复有《南戏拾遗》,功行可谓圆



满，嘉惠士林不浅也。”（《关于〈南戏拾遗〉的几封信》，《文学年报》第五期）

抗日战争爆发后，一九三八年初，两位先生离开北京南下，开始了在西南八年的战乱流离生活。他们经上海、香港、河内到了云南昆明。到昆明不久，陆先生应中山大学之聘，任中山大学师范学院中文系主任和教务主任。两人一起到了广州。没有几天，广州失守，他们随中山大学迁往粤西罗定，又先后迁到云南潞江和广东砵石。一九四二年六月，日本侵略军逼近砵石。这年秋天，两位先生应迁于四川三台的东北大学的邀请，离开广东砵石，到了三台。陆先生兼任文学院长和中文系主任，直到抗日战争胜利后。在三台，陆先生曾受老舍先生的委托，在自己的两间平房里，成立了“中华文艺界抗敌协会川北分会”，任分会主席（一说赵纪彬任主席，冯先生任副主席）。参加分会活动的有赵纪彬、杨荣国、董每戡、叶丁易等。他们接待进步学生，从经济上、政治上支持他们进行抗日宣传活动，支持他们去解放区。分会还创办了《文学期刊》，陆先生任主编。抗日战争前后的十年，时局动荡，两位先生多次辗转迁徙，在十分艰难的情况下，在完成教学工作和参加抗日活动的同时，仍孜孜不倦地从事学术研究工作。在学术研究方面，陆先生除了写有一些论文外，主要精力投入了《中古文学系年》的撰写中。《中古文学系年》是陆先生早在抗战前就酝酿的一个大计划中的一部分。先生在抗战之前，就想写一部《中古文学史》。为了写成这部文学史，他在《中古文学系年·序例》中，认为应该有三个步骤：第一是朴学的工作，即对作者的生平、作品写作时间的考订和对作品的校勘、训诂等。第二是史学的工作，即对作者的环境、作品的背景，特别是对当时经济状况的考察等。第三是美学的工作，即对作品的内

容和形式进行分析,探究作者的写作技巧以及在文学史上的影响等。基于上述的认识,他想用十年左右的时间,首先编纂《中古文学系年》一书。由于条件的限制,此书只写到西晋末年。先生去世后,人民文学出版社根据先生的手稿,出版了此书。全书共八十万字,按年系人事,把汉晋间的一百五十多位作家的有关事迹,做了详细的考订和清理,提出了许多新的识见。《中古文学系年》出版以后,成了研究中古文学的学者案几必备的书籍,在诸多的中古文学史著作所列的参考书中,无不将此书列为重要的一种。

抗战胜利后,一九四六年秋,陆、冯两位先生随东北大学迁回沈阳。陆先生到沈阳以后,由于思想进步,上了国民党特务的黑名单,常常遭遇恐吓。一九四七年秋,两位先生应山东大学校长赵太侔之聘离开沈阳,到青岛山东大学任教。陆先生到山东大学以后,继续支持学生的革命活动。一九四八年“八一五”,山东大学部分学生因反对国民党的反动统治被捕,学生会募捐相助,两位先生的捐款几乎占全部捐款的一半。有的学生为反动派所迫,离开青岛到解放区时,两位先生从经济上给予支持。由于陆先生积极支持学生的革命活动,国民党反动派逃离青岛时,竟想谋害陆先生。

一九四九年六月二日青岛解放以后,陆先生相继担任了许多重要的行政职务和社会工作。青岛解放不久,被任命为山东大学校务委员会副主任委员,兼图书馆馆长。一九五一年春,被任命为山东大学副校长,后陆续兼任《文史哲》编委会主任、校科学研究委员会主任、山东省人民代表和省市有关部门的多种职务。一九五三年以后,又相继任全国政协委员、全国文联委员、全国作协理事、《文学研究》编委等。一九五六年加入九三学社,任中央常务委员和青岛市分社主任委员。新



中国成立后,陆先生在尽职尽责地做好自己所担任的行政工作和社会工作的同时,在学术研究方面也取得了为学术界瞩目的重要成果。一九五七年以前,除发表了《我们为什么纪念屈原》、《什么是中国文学史的主流?》等十多篇论文外,主要时间是同冯先生一起修改以前出版的《中国诗史》和《中国文学史简编》。《中国诗史》修订本,一九五六年由作家出版社出版。对《简编》做了较大的修改后,用《中国文学史稿》之名,先在《文史哲》月刊上连载了十八期,倾听专家、朋友和读者的意见,后又经两次修改,于一九五七年复用《中国文学史简编》之名出版。新《简编》是新中国成立后第一部用新观点编撰的文学史著作,受到了学术界的广泛认可。新《简编》在叙事模式和体量上,又比较适合当时的教学,被许多高等学校选作教材。后来经教育部审定的《中国文学史教学大纲》和游国恩等五位教授主编的《中国文学史》,大体上采用了《简编》的体例。两位先生在修改《简编》的同时,又应中国青年出版社之约,在《中国文学史稿》的基础上,编写了《中国古典文学简史》,于一九五七年出版。次年,又由外文出版社出版了英文版和罗马尼亚文版。中国人写的文学史译成外文,介绍给国外的读者,《中国古典文学简史》当是最早的一本。

一九五七年,陆先生蒙受大难,被错划为右派分子,由一级教授降为四级,免除了所有的行政职务。面对突然严重的打击,陆先生心地坦然,没有行政职务了,便集中时间继续从事学术研究和教学工作。从一九六〇年开始,先生研究的重点转向中国古代文论。在这方面,先生有长远的计划:先从史料做起,然后编写中国古代文学理论批评史。先生在此后六年左右的时间里,对中国古代文论有综合的理论探讨,有专题研究。综合论述,先后发表了《文学理论遗产的批判继承》、

《关于文艺理论遗产学习的三点意见》、《如何批判继承文学理论遗产》(合著)等论文。专题研究已发表的论著,涉及了陆机及其《文赋》、葛洪的文学观、汉人论《楚辞》和刘勰的《文心雕龙》。这些专题研究,都是为撰写文学理论批评史做准备。其中,对《文心雕龙》用力尤多,成果卓著,据初步统计,先后发表和出版的论著达二十五种(其中有一部分是合著)。先生对《文心雕龙》的研究,有理论上的阐释,有注释和译介。前者如一九六二年发表在《文学评论》第二期上的《〈文心雕龙〉术语用法举例——书〈释‘风骨’〉后》,不仅对“风骨”作了阐释,同时指出,对《文心雕龙》中所使用的术语,应当注意区别其普通意义和专门意义,以及专门意义中的基本意义和引申意义。先生的见解,具有方法论的意义。后者的代表是《文心雕龙选译》。《选译》是二十世纪六十年代前后重要的《文心雕龙》选译本。此书分上、下两册,分别由山东人民出版社于一九六二年、一九六三年出版。全书除了“序例”和十篇“引言”外,主要选译了《序志》、《原道》、《征圣》、《宗经》等二十五篇。这二十五篇占《文心雕龙》的一半,都是《文心雕龙》中比较重要的。《选译》的“引论”部分对刘勰的生平、思想以及《文心雕龙》的主要内容作出了理论上的概括和分析。二十五篇译注,均由解题、原文、译文和注释四部分组成,其长处是:充分尊重原文,力戒随意发挥;先注释,后翻译,能够处理好注释与译文的关系,使注释成为译文的补充与说明;论述简明扼要。《选译》对普及《文心雕龙》的理论观点,推动中国古代文论的研究起到了十分重要的作用。陆先生对《文心雕龙》比较早地做了全面、系统的译介,又富有特点,不仅在当时为学林所推重,相当普及,而且后来一直受到重视,译著不断再版,是学习和研究《文心雕龙》的重要参考。

